

RECOMMENDATION

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act respecting the organization of certain scientific activities of the Government of Canada".

RECOMMANDATION

Son Excellence le gouverneur général recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée «Loi concernant l'organisation de certaines activités scientifiques du gouvernement du Canada».

Fonctions

5. (1) Le Conseil a pour fonctions

- de promouvoir et de soutenir la recherche et l'étude dans le domaine des sciences humaines; et
- de conseiller le Ministre sur les aspects de cette recherche que ce dernier lui demande d'examiner.

(2) Dans l'exécution des fonctions que lui attribue le paragraphe (1), le Conseil peut

- consacrer à cette fin les crédits qui lui sont affectés par le Parlement ou les recettes issues de ses activités; et
- publier, vendre et d'une façon générale diffuser tout document, étude, scientifique ou technique, relatif à ses travaux.

Organisation

6. (1) Le gouverneur en conseil, en nommant le président du Conseil, fixe, pour un maximum de cinq ans, la durée de son mandat.

(2) A l'exception du président, les membres du Conseil sont nommés pour un mandat maximal de trois ans, fixé avant que possible de façon à renouveler moins de la moitié du Conseil tous les ans.

Fonctions

5. (1) It is the function of the Council to

- promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities; and
- advise the Minister in respect of such matters relating to such research as the Minister may refer to the Council for its consideration.

(2) The Council, in carrying out its functions under subsection (1), may

- expend for the purposes of this Act, any money appropriated by Parliament for the work of the Council or received by the Council through the conduct of its operations; and
- publish and sell or otherwise distribute such scholarly, scientific and technical information relating to the work of the Council as the Council considers necessary.

Organisation

6. (1) The President of the Council shall be appointed to hold office for such term not exceeding five years as the Governor in Council may determine.

(2) Each of the members of the Council other than the President shall be appointed to hold office for such term, not exceeding three years, as will ensure as far as possible the expiration in any one year of the term of appointment of fewer than half of the members so appointed.